

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 192/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 192/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第17/2005號、第10/2009號、第11/2015號及第15/2015號行政法規修改的第16/2001號行政法規《科技委員會》第四條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2001 (Conselho de Ciência e Tecnologia), na redacção que lhe foi conferida pelos Regulamentos Administrativos n.º 17/2005, n.º 10/2009, n.º 11/2015 e n.º 15/2015, o Chefe do Executivo manda:

委任馬雲為科技委員會顧問，自二零一六年六月六日起產生效力。

É nomeado Ma Yun como consultor do Conselho de Ciência e Tecnologia, com efeitos a partir de 6 de Junho de 2016.

二零一六年六月三日

3 de Junho de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 193/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 193/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2015號行政法規修改的第1/2007號行政法規《經濟發展委員會》第四條第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007 (Conselho para o Desenvolvimento Económico), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2015, o Chefe do Executivo manda:

委任馬雲為經濟發展委員會顧問，自二零一六年六月六日起產生效力。

É nomeado Ma Yun como consultor do Conselho para o Desenvolvimento Económico, com efeitos a partir de 6 de Junho de 2016.

二零一六年六月三日

3 de Junho de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一六年六月六日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Junho de 2016. —
A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

辦公室主任 柯嵐



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$2.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$2,00